

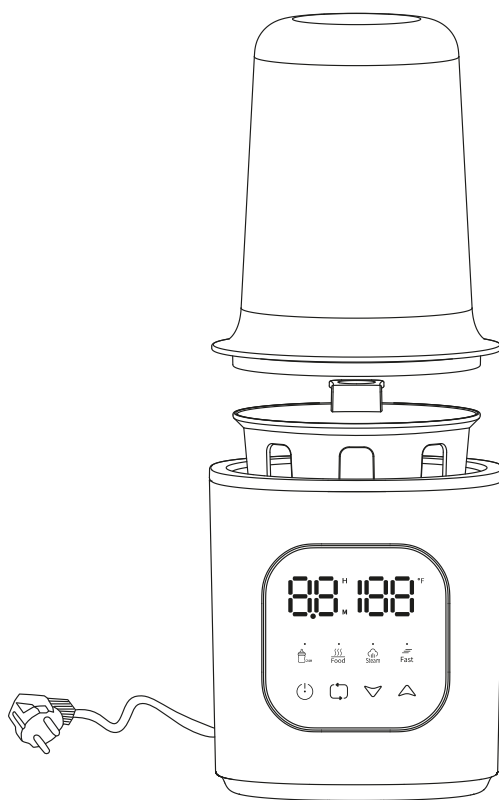


GALA

PL PODGRZEWACZ DO BUTELEK

EN BOTTLE WARMER

DE FLASCHENWÄRMER

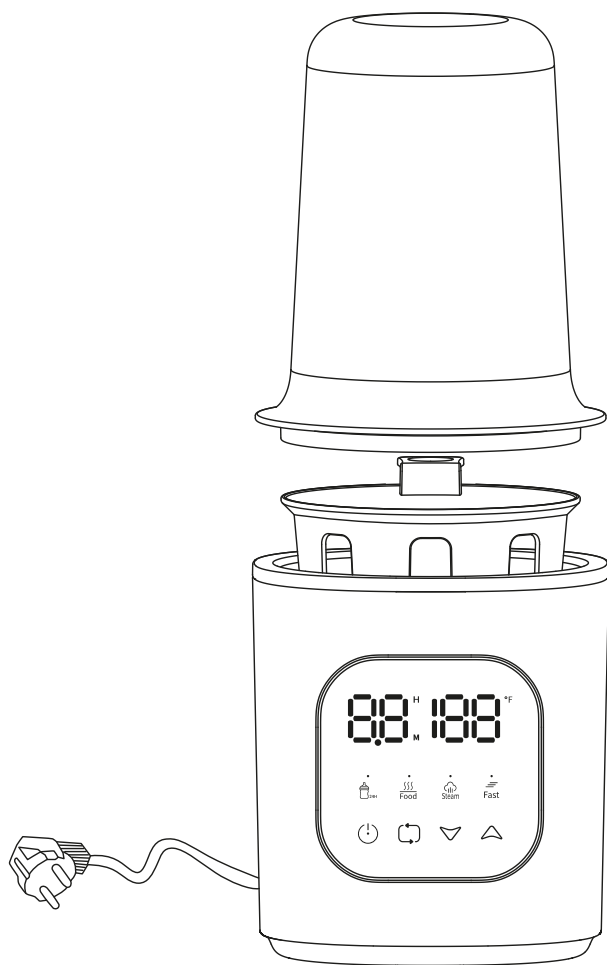


PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

EN USER MANUAL

DE BENUTZERHANDBUCH

MODEL: GALA



POLSKI

3

ENGLISH

11

DEUTSCH

19

Dziękujemy za zakup produktu marki Kidwell.

Priorytetem jest dla nas bezpieczeństwo dziecka oraz tworzenie pięknych wspomnień. W przypadku jakichkolwiek pytań, prosimy o kontakt na adres e-mail: bok@kidwell.eu. Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji oraz podążanie za jej poleceniami. Celem instrukcji jest dostarczenie informacji o tym, jak prawidłowo i bezpiecznie korzystać z produktu. Po złożeniu produktu proszę upewnić się czy wszystkie funkcje działają prawidłowo oraz są zabezpieczone zgodnie z zaleceniami instrukcji. Brak zastosowania się do poleceń zawartych w tym dokumencie może spowodować poważne obrażenia.

WAŻNE: Pamiętaj, aby usunąć i wyrzucić wszystkie elementy opakowania, które były załączone do produktu, tak aby nie pozostały w zasięgu dziecka (m.in. elementy kartonu, plastikowe folie itp.). Mogłyby to spowodować ryzyko obrażeń, np. zagrożenie zadławienia.

WAŻNE! ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI

OSTRZEŻENIA:

- Nie należy samodzielnie przeprowadzać napraw ani modyfikacji urządzenia. Te czynności może wykonać jedynie autoryzowany serwis.
- To urządzenie nie jest zabawką. Nie pozwalaj, aby dzieci się nią bawiły. Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku co najmniej 3 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające stosownej wiedzy i doświadczenia w użytkowaniu urządzenia, jeśli ich działanie jest nadzorowane lub zostały one uprzednio poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i ryzyka z tym związanego.
- Czyszczenie oraz konserwacja urządzenia mogą być przeprowadzane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz pod nadzorem. Trzymaj urządzenie oraz przewód zasilania poza zasięgiem dzieci poniżej 3 lat.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie nadaje się do użytku na wolnym powietrzu. Nie należy używać go do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- Nie pozwól, aby przewód zasilania zawisł na krawędzi stołu lub blatu. Nie należy doprowadzić do stykania się przewodu zasilania z gorącymi elementami. Nie należy przeciągać go nad ostrymi krawędziami.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do gniazdka sieciowego z uziemieniem. Upewnij się, że przewód zasilania jest prawidłowo podłączony do źródła zasilania.
- Do zasilania urządzenia używaj sieci o parametrach odpowiadających parametrom podanym na etykiecie urządzenia.
- Używaj urządzenia na płaskiej odpornej na wysokie temperatury powierzchni. Nie przenoś urządzenia w trakcie pracy lub gdy znajduje się w nim gorąca woda.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i części zamiennych.

- Regularnie sprawdzaj, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Nie używaj uszkodzonego urządzenia. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia –skontaktuj się z autoryzowanym punktem naprawy. Jeżeli przewód sieciowy ulegnie uszkodzeniu, powinien być on wymieniony przez producenta w celu uniknięcia zagrożenia.
- Po użyciu, w trakcie montażu, demontażu i czyszczenia urządzenie musi być wyłączone oraz odłączone od zasilania.
- Urządzenie należy trzymać z dala od ostrych krawędzi oraz źródeł ciepła i wilgoci. Urządzenia nie należy wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie zanurzaj urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie lub innych cieczach.
- Unikaj przegrzania urządzenia.
- Przed włożeniem butelki do podgrzewacza i waniem wody, upewnij się, że jest ona solidnie zakręcona.
- Przed włączeniem urządzenia, upewnij się, że jest w nim woda. Nigdy nie włączaj urządzenia, jeśli nie ma w nim wody.
- Gorąca woda może spowodować poważne oparzenia. Jeśli w urządzeniu znajduje się gorąca woda, należy obchodzić się z nim ostrożnie.
- Pod wpływem gorącej wody, powierzchnia urządzenia może ulec rozgrzaniu. Należy zachować ostrożność.
- Gdy podgrzewany pokarm osiągnie pożądaną temperaturę, wyjmij butelkę z podgrzewacza. Nie należy podgrzewać pokarmu zbyt długo.
- Należy zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed podaniem go dziecku.
- Poczekać aż urządzenie ostygnie zanim przystąpisz do czyszczenia.
- Należy regularnie odkamieniać urządzenie, co około cztery tygodnie.
- Powierzchnia elementu grzejnego po użyciu podlega działaniu ciepła resztkowego.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej. Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

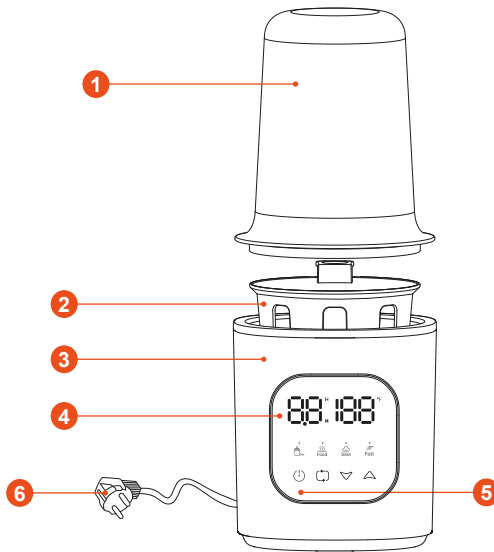


Producent deklaruje zgodność wyrobu z dyrektywami Unii Europejskiej i normami zharmonizowanymi. Wyrób został oznakowany w wyniku przeprowadzonej procedury oceny zgodności. Wyrób spełnia wymagania dyrektywy dla sprzętu przewidzianego do pracy w określonych granicach napięć (LVD) 2014/35/UE, dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/UE, dyrektywy RoHS 2011/65/UE.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

- Urządzenie 4w1– funkcja podgrzewania mleka, podgrzewania posiłków, sterylizacji parowej i szybkiego podgrzewania
- Intuicyjny panel dotykowy
- Funkcja automatycznego wyłączenia się produktu w przypadku braku wody
- Dopasowany do większości butelek dostępnych na rynku
- Utrzymuje stałą temperaturę do 24h

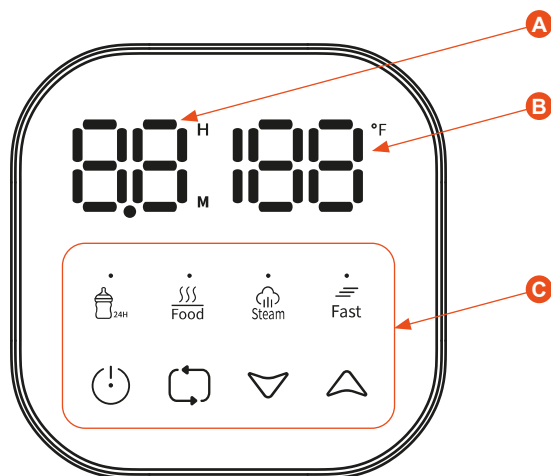
OPIS PRODUKTU



1. Pokrywka
2. Koszyk na butelkę/pojemnik
3. Korpus urządzenia

4. Panel sterowania
5. Włącznik/wyłącznik
6. Kabel zasilający

OPIS PANELU STEROWANIA



- A. Wyświetlacz pozostałego czasu pracy
 B. Wyświetlacz aktualnej temperatury
 C. Przyciski funkcyjne



Funkcja utrzymywania temperatury



Funkcja podgrzewania posiłków



Funkcja sterylizacji parowej



Funkcja szybkiego podgrzewania



Włącznik/ wyłącznik



Przycisk zmiany parametru



Przycisk zmniejszania temperatury/czasu



Przycisk zwiększania temperatury/czasu

SPECYFIKACJA PRODUKTU








- Zasilanie: 220-240 V, 50/60 Hz
- Moc: 200 W
- Rekomendowane warunki operacyjne:
 - Wilgotność: 50 - 80%
 - Temperatura pokojowa: 15 - 30°C
- Masa urządzenia, z kablem: około 480 g
- Wymiary z pokrywką: 116 x 136 x 273 mm
- Wymiary bez pokrywki: 116 x 136 x 132 mm
- Długość kabla zasilającego: 900 mm

OPIS FUNKCJI


1) FUNKCJA UTRZYMYWANIA TEMPERATURY

1. Ta funkcja pozwala na utrzymywanie stałej pożądanej temperatury mleka lub wody (37–60°C). Temperatura fabryczna dla tej funkcji to 38°C.
2. Wlej wodę przegotowaną lub destylowaną do podgrzewacza. Sugerowana ilość wody to 160 ml, zgodnie z oznaczeniem w komorze podgrzewacza.
3. Umieść butelkę z mlekiem lub wodą w podgrzewaczu (użyj koszyka, aby łatwo wyjąć butelkę po podgrzaniu).

UWAGA:









- Nie dopuść do wylewania się wody z podgrzewacza. Poziom wody w powinien być o 1-2 cm poniżej górnej krawędzi podgrzewacza.
4. Włącz urządzenie przyciskiem .
 5. Naciśnij ikonę **24H**  na panelu dotykowym. Światelko powyżej ikony zacznie mrugać. Mruganie oznacza, że ustawiasz czas i temperaturę.
 - Żeby ustawić czas (1-24h) utrzymywania temperatury naciśnij  albo .
 - Żeby ustawić temperaturę naciśnij ikonę , a następnie wybierz pożądaną temperaturę (37–60°C) naciskając  albo .
 - Urządzenie automatycznie wyłącza się po upływie ustawionego czasu, sygnalizując to krótkim sygnałem dźwiękowym.
 6. Urządzenie rozpocznie pracę po 3 sekundach braku aktywności.
 7. Wyświetlacz pokaże aktualną temperaturę w °C.
 8. Przed podaniem mleka lub wody, wstrząśnij butelkę i sprawdź, czy temperatura jest odpowiednia dla dziecka.

UWAGA:

- Urządzenie jest wyposażone w system pamięci, który zapamiętuje czas i temperaturę ustawione podczas poprzedniego użycia.
9. Urządzenie automatycznie wyłącza się po upływie ustawionego czasu. Jeżeli chcesz wyłączyć urządzenie wcześniej, naciśnij przycisk .

2) FUNKCJA PODGRZEWANIA POSIŁKÓW





1. Ta funkcja pozwala na podgrzewanie posiłków do pożądanej temperatury (45–80°C). Temperatura fabryczna dla tej funkcji to 45°C.
2. Umieść słoik odporny na ciepło lub pojemnik na pokarmy w podgrzewaczu (użyj koszyka, aby łatwo wyjąć słoik lub pojemnik po podgrzaniu).

3. Wlej wodę przegotowaną lub destylowaną do podgrzewacza. Ilość wody dopasuj do wielkości pojemnika oraz ilości poziomu posiłku w pojemniku. Nie dopuść do wylewania się wody z podgrzewacza.
4. Włącz urządzenie przyciskiem .
5. Naciśnij ikonę **FOOD**  na panelu dotykowym. Światelko powyżej ikony zacznie mrugać. Mruganie oznacza, że ustawiasz czas i temperaturę.
 - Żeby ustawić czas (0.5-24h) utrzymywania temperatury posiłku naciśnij  albo .
 - Żeby ustawić temperaturę naciśnij ikonę , a następnie wybierz żadaną temperaturę (45–80°C) naciskając  albo .
 - Urządzenie automatycznie wyłącza się po upływie ustawionego czasu, sygnalizując to krótkim sygnałem dźwiękowym.
6. Urządzenie rozpocznie podgrzewanie po 3 sekundach braku aktywności.
7. Wyświetlacz pokaże aktualną temperaturę w °C.
8. Dobrze pomieszaj pokarm przed podaniem dziecku. Zachowaj ostrożność, ponieważ pojemnik na jedzenie/słoik może być bardzo gorący po podgrzaniu.
9. Przed podaniem pokarmu dziecku sprawdź, czy temperatura jest odpowiednia.
10. Urządzenie automatycznie wyłącza się po upływie ustawionego czasu. Jeżeli chcesz wyłączyć urządzenie wcześniej, naciśnij przycisk .

UWAGA:

- Z powodu dużego zróżnicowania konsystencji pokarmów dla dzieci, rekomendowane jest częste mieszanie pokarmu i sprawdzanie jego temperatury podczas podgrzewania.
- Urządzenie jest wyposażone w system pamięci, który zapamiętuje czas i temperaturę ustawione podczas poprzedniego użycia.

3) FUNKCJA STERYLIZACJI PAROWEJ 





1. Przed sterylizacją parową umyj i ołucz butelkę i akcesoria.
2. Wlej 30 ml wody przegotowanej do podgrzewacza.
3. Umieść koszyk w komorze podgrzewacza.
4. Umieść w koszyku butelkę do góry dnem i akcesoria.
5. Umieść pokrywkę na podgrzewaczu.
6. Włącz urządzenie przyciskiem .
7. Naciśnij ikonę **STEAM**  na panelu dotykowym. Światelko powyżej ikony zacznie mrugać. Mruganie oznacza, że ustawiasz czas.
8. Wyświetlacz pokazuje pożądany czas sterylizacji parowej (5-20 minut). Naciśnij  albo , żeby wybrać czas.

9. Urządzenie rozpocznie sterylizację parową po 3 sekundach braku aktywności.
10. Wyświetlacz pokazuje pozostały czas do końca sterylizacji parowej.
11. Urządzenie automatycznie wyłącza się po upływie ustawionego czasu, sygnalizując to krótkim sygnałem dźwiękowym.

UWAGA:

- Urządzenie jest wyposażone w system pamięci, który zapamiętuje czas i temperaturę ustawione podczas poprzedniego użycia.
- NIGDY nie podnoś pokrywy podczas pracy urządzenia. Podczas sterylizacji w urządzeniu znajduje się gorąca woda oraz para wodna.
- Powierzchnie urządzenia nagrzewają się podczas pracy- nie dotykaj elementów podczas lub bezpośrednio po zakończeniu pracy urządzenia.

4) FUNKCJA SZYBKIEGO PODGRZEWANIA 

1. Ta funkcja pozwala na szybkie podgrzewanie mleka/wody lub posiłków.
2. Wlej wodę destylowaną lub przegotowaną do podgrzewacza. Ilość wody dopasuj do wielkości butelki/pojemnika oraz ilości poziomu mleka/wody/posiłku w pojemniku. Nie dopuść do wylewania się wody z podgrzewacza.
3. Włącz urządzenie przyciskiem .
4. Naciśnij ikonę **FAST**  na panelu dotykowym. Światelko powyżej ikony zacznie mrugać. Mruganie oznacza, że ustawiasz czas podgrzewania.
5. Żeby ustawić czas (0.5-12 minut) podgrzewania naciśnij  albo .
6. Urządzenie rozpocznie podgrzewanie po 3 sekundach braku aktywności.
7. Urządzenie jest wyposażone w inteligentny system pamięci, który zapamiętuje czas ustawiony podczas poprzedniego użycia.
8. Wyświetlacz pokazuje pozostały czas do końca podgrzewania.
9. Kiedy czas upłynie, usłyszysz dźwięk i urządzenie automatycznie wyłączy się.
10. Przed podaniem pokarmu dziecku sprawdź, czy temperatura jest odpowiednia.

UWAGA:

- Użytkownik sam ustawia czas podgrzewania w tej funkcji. Woda w podgrzewaczu może osiągnąć 100°C zależnie od początkowej temperatury wody i ustawionego czasu podgrzewania. Zachowaj ostrożność.

5) CZYSZCZENIE

1. Przed czyszczeniem, odłącz podgrzewacz od prądu i upewnij się, że wystygł.
2. Wylej wodę.
3. Sprawdź, czy na dnie podgrzewacza nie zostały resztki jedzenia. Jeżeli jakiegokolwiek zostały, usuń je.
4. Przetrzyj podgrzewacz wilgotną i czystą szmatką wewnątrz i na zewnątrz.
5. Do czyszczenia urządzenia nie używaj żrących, antybakteryjnych środków do

czyszczenia, chemicznych rozpuszczalników czy ostrych narzędzi.



6. Wytrzyj suchym ręcznikiem, aż urządzenie będzie w pełni suche.

UWAGA:

- Konserwacja inna niż czyszczenie czy odkamienianie nie jest wymagana.
- Nie przechowuj urządzenia pełnego wody.
- NIGDY nie zanurzaj urządzenia w wodzie i nie płucz pod bieżącą wodą.
- Nie wkładaj urządzenia do zmywarki.
- Pokrywkę oraz koszyk można myć w zmywarce.
- W celu uniknięcia plam, używaj jedynie czystej wody.

6) ODKAMIENIANIE

W celu zapewnienia prawidłowego działania, rekomendowane jest odkamienianie podgrzewacza raz na cztery tygodnie.

1. Wymieszaj 50 ml octu białego i 100 ml zimnej wody.
2. Przygotowany roztwór wlej do podgrzewacza.
3. Włącz urządzenie przyciskiem .
4. Wybierz funkcję szybkiego podgrzewania  i ustaw czas pracy na 2 minuty.
5. Roztwór pozostaw w podgrzewaczu do czasu rozpuszczenia się kamienia.
6. Przed opróżnieniem podgrzewacza odłącz go od prądu.

UWAGA:

- Możesz również użyć odkamieniaczy na bazie kwasu cytrynowego.
 - Nie używaj innego rodzaju odkamieniaczy.
7. Opróżnij podgrzewacz i dokładnie wypłucz go wewnątrz.
 8. Jeśli nadal zauważysz ślady kamienia, powtórz proces odkamieniania.

UWAGA:

- Używanie wody pitnej mineralnej przyspieszy proces osadzania się kamienia na płycie grzewczej.
- Aby zapobiec osadzaniu się kamienia na płycie grzewczej używaj wody przegotowanej lub destylowanej
- Obecność kamienia na płycie grzewczej nie podlega reklamacji.

OGRANICZENIA GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje zniszczenia lub zgubienia poszczególnych elementów na skutek upadku, otarcia, nieprawidłowego montażu, użytkowania niezgodnego z instrukcją. Obecność kamienia na płycie grzewczej nie podlega reklamacji.

Thank you for purchasing a Kidwell product.

Our priority is to ensure your child's safety and to create beautiful memories.

If you have any questions, please get in touch with us: bok@kidwell.eu

Please read this manual before using the product to familiarize yourself with its features and use it as intended. The purpose of the manual is to provide information on how to use the product correctly and safely. Once the product has been assembled, make sure all its features work properly and are secure as instructed in this manual. Failure to follow the safety instructions and use not in accordance with the instructions may result in damage to health.

CAUTION: Remember to remove and discard all packaging parts included in this product to keep them away from the child (like cardboard pieces, plastic film, etc.). Otherwise, there can be a risk of injury, like choking.

IMPORTANT!

READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE

WARNINGS:

- Do not repair or modify the device yourself. These operations can only be performed by an authorized service centre.
- This device is not a toy. Do not allow children to play with it. Keep the device out of children's reach.
- The device may be used by children of at least 3 years of age and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, as well as persons without relevant knowledge and experience in the use of the device if they are supervised or have been previously instructed in the safe use of the device and the risks involved.
- Cleaning and maintenance of the device can be performed by children at least 8 years old and under supervision. Keep the device and power cable out of reach of children below the age of 3.
- The device is for domestic use only. The device is not suitable for outdoor use. It should not be used for other purposes incompatible with its intended use.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table or countertop. Do not bring the power cable into contact with hot elements. It should not be pulled over sharp edges.
- Only plug the device to a mains socket with a ground connection. Make sure the power cord is properly connected to the power source.
- Use a mains power supply corresponding to that indicated on the device label.
- Use the device on a flat heat-resistant surface. Do not move the device during operation or when there is hot water in it.
- Only use authentic accessories and spare parts.
- Regularly check the device for damage. Do not use a damaged device. Do not attempt to repair the device yourself – contact an authorized repair centre. If the mains cord becomes damaged, it should be replaced by the manufacturer to avoid danger.

ENGLISH

- After use, during assembly, disassembly and cleaning, the device must be switched off and disconnected from the power supply.
- Keep the device away from sharp edges and sources of heat and moisture. The device should not be exposed to direct sunlight.
- Do not immerse the device or the power cord in water or other liquids.
- Avoid overheating the device.
- Before putting the bottle in the heater and pouring in the water, make sure it is firmly capped.
- Make sure there is water in the device before switching it on. Never switch on the device if there is no water in it.
- Hot water can cause severe burns. If there is hot water in the device, handle it with care.
- When exposed to hot water, the surface of the device can become hot. It is important to remain cautious.
- When the heated food has reached the desired temperature, remove the bottle from the heater. Do not heat the food for too long.
- Always check the temperature of the food before giving it to the baby.
- Allow the device to cool down before cleaning.
- The device should be descaled regularly, about every four weeks.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.



The product complies with the requirements of European Union directives. In accordance with Directive 2012/19/EU, this product is subject to separate collection. The product should not be disposed of with municipal waste as it may pose a risk to the environment and human health. Return the used product to the recycling centre for electrical and electronic equipment.

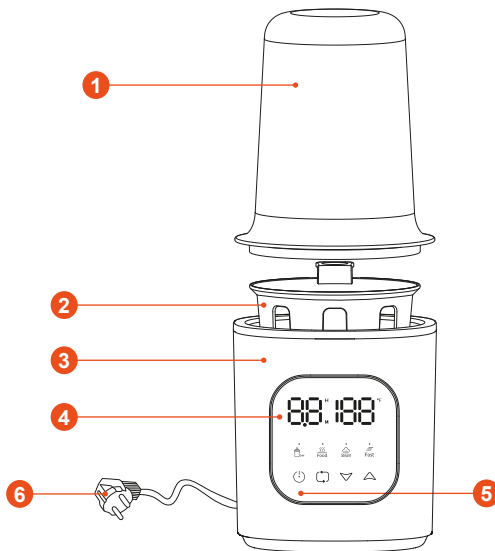


The manufacturer declares that the product follows the European Union directives and harmonized standards. The product has been marked because of the compliance assessment procedure. The product meets the requirements of the Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU, the Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU, and the RoHS Directive 2011/65/EU.

PRODUCT CHARACTERISTICS

- 4in1 Device – features milk warming, meal warming, steam sterilisation, fast warming
- Intuitive control panel
- Feature allowing automatic switch-off in case of no water
- Fitting most bottles available on the market
- Maintains stable temperature up to 24h

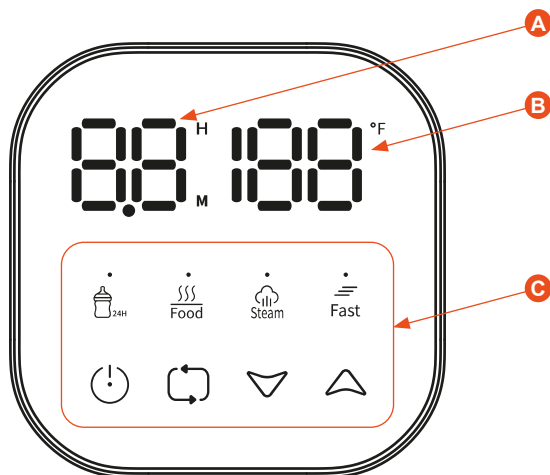
PRODUCT DESCRIPTION



1. Lid
2. Bottle/Container Cradle
3. Body

4. Control Panel
5. ON/OFF Switch
6. Power Cord

OPIS PANELU STEROWANIA



- A. Remaining work time display
- B. Current temperature display
- C. Functional icons



Temperature maintenance feature



ON/OFF Switch



Food warming feature



Feature Switch Icon



Steam sterilisation feature



Icon to decrease the temperature/time



Fast warming feature



Icon to increase the temperature/time

PRODUCT SPECIFICATIONS








- Mains Power Supply: 220-240 V, 50/60 Hz
- Power: 200 W
- Recommended operating conditions:
 - Humidity: 50 - 80%
 - Room Temperature: 15 - 30°C
- Appliance Mass with Power Cord: about 480 g
- Dimensions with Lid: 116 x 136 x 273 mm
- Dimensions without Lid: 116 x 136 x 132 mm
- Power Cable Length: 900 mm

FEATURE DESCRIPTION


1) TEMPERATURE MAINTENANCE FEATURE

1. The feature allows to maintain stable desired milk or water temperature (37–60°C). The product's start temperature for this feature is 38°C.
2. Pour distilled/boiled water into the bottle warmer. The recommended water amount is 160 ml, as specified in the bottle warmer chamber.
3. Place the bottle containing milk or water, inside the bottle warmer (use the cradle to easily take out the bottle after warming).

WARNING:









- Do not let water flowing out of the bottle warmer. The water level should be about 1-2cm lower than the bottle warmer's upper edge.
4. Turn on the device by pressing ON/OFF switch .
 5. Press the **24H**  icon on the control panel, the indicator light above will start blinking. Blinking means you are selecting the time and temperature.
 - Set the temperature maintenance time (1-24h) by pressing  or .
 - To switch to setting the temperature press the  icon. Set the desired temperature (37–60°C) by pressing  or .
 - The device automatically turns off after the set time is up, you will hear a short sound when that happens.
 6. The device will start temperature maintenance after 3 seconds of inactivity.
 7. The display on the control panel will show real time temperature °C.
 8. Before feeding the baby, shake the bottle and ensure that the temperature is appropriate for the baby.

WARNING:

- The device is equipped with a memory system which remembers the time and temperature set for the previous use.
9. The device will turn down after chosen time. If you want to switch off device earlier, press ON/OFF switch .

2) FOOD WARMING FEATURE





1. This feature allows to warm up food to a desired temperature (45–80°C). The product's start temperature for this feature is 45°C.
2. Place the food container or a heat-resistant jar in the bottle warmer (Use the cradle to easily remove the food container after warming it up).

3. Pour distilled/boiled water into the bottle warmer. Adjust the water amount to the container size or the amount of food in the container. Do not let water flowing out of the bottle warmer.
4. Turn on the device by pressing ON/OFF switch .
5. Press the **FOOD**  icon on the control panel, the indicator light above will start blinking. Blinking means you are selecting the time and temperature.
 - Set the meal temperature maintenance time (0.5-24h) by pressing  or .
 - To switch to setting the temperature press the  icon. Set the desired temperature (45–80°C) by pressing  or .
 - The product automatically turns off after the set time is up, you will hear a short sound when that happens.
6. The device will start warming after 3 seconds of inactivity.
7. The display on the control panel will show real time temperature °C.
8. Stir the food well before serving. Exercise caution as the food container/heat-resistant jar may be extremely hot after using this feature.
9. Serve the food after ensuring that the food temperature is appropriate for the baby.
10. The device will turn down after chosen time. If you want to switch off device earlier, press ON/OFF switch .

WARNING:

- Due to a high variety of baby food consistencies, it is strongly recommended to stir the food frequently and check the temperature while warming it.
- The device is equipped with a memory system which remembers the time and temperature set for the previous use.

3) STEAM STERILISATION FEATURE 





1. Wash and rinse the bottle and accessories before steam sterilisation.
2. Pour 30ml of boiled water into the bottle warmer.
3. Place the cradle in the bottle warmer chamber.
4. Place the bottle upside down and the accessories inside the bottle warmer.
5. Place the lid on top of the bottle warmer.
6. Turn on the device by pressing ON/OFF switch .
7. Press the **STEAM**  icon on the control panel. The indicator light above will start blinking. Blinking means you are selecting the time.
8. The control panel displays the desired steam sterilisation time (5-20 minutes). Set the desired time by pressing  or .

9. The product will start steam sterilisation after 3 seconds of inactivity.
10. The control panel displays the time remaining until steam sterilisation ends.
11. The product automatically turns off after the set time is up, you will hear a short sound when that happens.

WARNING:

- The device is equipped with a memory system which remembers the time and temperature set for the previous use.
- NEVER lift the lid while the device is operating. There is hot water and water vapour inside the device during the sterilisation process.
- The device's surfaces heat up during operation – do not touch its components during or right after the device stops operating.

4) FAST WARMING FEATURE 

1. This feature allows to quickly warm up milk/water or meals.
2. Pour distilled/boiled water into the bottle warmer. Adjust the water amount to the bottle/container size and the amount of milk/water/meal in the container. Do not let water flowing out of the container.
3. Turn on the device by pressing ON/OFF switch .
4. Press the **FAST**  icon on the control panel. The indicator light above will start blinking. Blinking means you are selecting the warming time.
5. Set the warming time (0.5-12 minutes) by pressing  or .
6. The device will start warming after 3 seconds of inactivity.
7. The device is equipped with a memory system which remembers the time and temperature set for the previous use.
8. The control panel displays the time remaining until warming ends.
9. The product automatically turns off after the set time is up, you will hear a short sound when that happens.
10. Serve the food after ensuring that the food temperature is appropriate for the baby.

WARNING:

- The user sets the warming time for this feature. The water in the bottle warmer may reach 100°C depending on the initial water temperature and the set warming time. Exercise caution.

5) CLEANING

1. Before cleaning, unplug the bottle warmer and make sure it has cooled down.
2. Pour out the water.
3. Check for baby food remains, if there are any at the bottom of the bottle warmer, remove them.



4. Wipe the bottle warmer with a moist and clean cloth inside and outside.
5. Do not use abrasive, anti-bacterial cleaning agents, chemical solvents, or sharp tools to clean the device.
6. Wipe with a dry towel until it is completely dry.

WARNING:

- Device maintenance other than cleaning or descaling is not necessary.
- Do not store the device if filled with water.
- NEVER immerse the device in water or rinse with running water.
- Do not put the device in the dishwasher.
- The lid and the cradle are dishwasher safe.
- Use only clean water when cleaning the device to avoid staining.

6) DESCALING

It is recommended to descale the bottle warmer once every four weeks to ensure proper functioning.

1. Mix 50ml of white vinegar with 100ml of cold water
2. Pour the prepared solution into the bottle warmer.
3. Turn on the device by pressing ON/OFF switch .
4. Switch on the bottle warmer, select the Fast Warming feature  and set the operation time to 2 minutes.
5. Leave the solution in the bottle warmer until all scale has dissolved.
6. Unplug the bottle warmer before emptying it.

WARNING:

- You can also use citric acid-based descaling agents.
 - Do not use other types of descaling agents.
7. Empty the bottle warmer and rinse thoroughly inside.
 8. If you still see any scaling traces, repeat the descaling procedure.

WARNING:

- Using mineral drinking water speeds up the scaling on the heating plate.
- Fill the device with distilled/boiled water as that prevents scaling on the heating plate.
- Scaling on the heating plate is not covered under the warranty.

WARRANTY LIMITATIONS

The product warranty does not cover failure or loss of any parts caused by the product falling, scuffing, incorrect assembly, or non-compliant use with the instruction manual. The warranty does not cover the presence of scale on the heating plate.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Kidwell entschieden haben. Unsere Priorität ist die Sicherheit des Kindes und die Schaffung schöner Erinnerungen. Bei Fragen bitten wir Sie um Kontaktaufnahme über folgende E-Mail-Adresse:

bok@kidwell.eu

Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Die Anleitung dient dazu, Informationen über die richtige und sichere Verwendung des Produkts zu liefern. Vergewissern Sie sich nach dem Zusammenbau des Produkts, dass alle Funktionen ordnungsgemäß funktionieren und wie in der Anleitung empfohlen gesichert sind.

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Dokument kann zu schweren Verletzungen führen.

WICHTIG: Denken Sie daran, alle Verpackungen, die mit dem Produkt geliefert wurden, zu entfernen und wegzuworfen, damit sie nicht in der Reichweite des Kindes verbleiben (einschließlich Kartenteile, Plastikfolie usw.). Dies könnte zu einem Verletzungsrisiko führen, wie z.B. Erstickungsgefahr.

WICHTIGER HINWEIS! FÜR KÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

WARNHINWEIS:

- Führen Sie keine Reparaturen oder Modifikationen am Gerät selbst durch. Die oben genannten Tätigkeiten dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen. Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Kinder ab einem Alter von mindestens 3 Jahren sowie Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit, ebenso wie Personen ohne entsprechende Kenntnisse und Erfahrung im Umgang mit dem Gerät, dürfen das Gerät nur dann benutzen, wenn sie beaufsichtigt werden oder zuvor in die sichere Nutzung des Geräts und die damit verbundenen Risiken eingewiesen wurden.
- Die Reinigung und Wartung des Geräts darf von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht durchgeführt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.
- Das Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt. Das Gerät ist nicht für den Außenbereich geeignet. Es darf nicht für andere Zwecke als den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tisch- oder Arbeitsplattenkante hängen. Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit heißen Oberflächen. Ziehen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel ordnungsgemäß an die Stromquelle angeschlossen ist.
- Verwenden Sie für die Stromversorgung des Geräts nur ein Netz mit den auf dem Geräteschild angegebenen Parametern.

DEUTSCH

- Verwenden Sie das Gerät auf einer flachen, hitzebeständigen Oberfläche. Stellen Sie das Gerät während des Betriebs oder bei heißem Wasser nicht um.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör und -ersatzteile.
- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren – wenden Sie sich an eine autorisierte Reparaturstelle. Sollte das Netzkabel beschädigt werden, muss es vom Hersteller ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Nach der Benutzung sowie während der Montage, Demontage und Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden.
- Halten Sie das Gerät von scharfen Kanten sowie Wärme- und Feuchtigkeitsquellen fern. Setzen Sie das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
- Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Vermeiden Sie eine Überhitzung des Geräts.
- Vergewissern Sie sich, dass die Flasche fest verschlossen ist, bevor Sie sie in den Flaschenwärmer stellen und das Wasser einfüllen.
- Versichern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass Wasser im Gerät vorhanden ist. Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn sich kein Wasser im Gerät befindet.
- Heißes Wasser kann zu schweren Verbrennungen führen. Wenn heißes Wasser im Gerät vorhanden ist, gehen Sie vorsichtig damit um.
- Beim Kontakt mit heißem Wasser kann die Oberfläche des Geräts heiß werden. Vorsicht ist geboten.
- Wenn die erwärmte Babynahrung die gewünschte Temperatur erreicht hat, nehmen Sie die Flasche aus dem Flaschenwärmer. Erwärmen Sie die Babynahrung nicht zu lange.
- Überprüfen Sie immer die Temperatur der Babynahrung, bevor Sie sie dem Baby geben.
- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen.
- Das Gerät sollte regelmäßig, etwa alle vier Wochen, entkalkt werden.
- Die Oberfläche des Heizelements weist nach dem Gebrauch eine Restwärme auf.



Das Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt dieses Produkt der selektiven Sammlung. Das Produkt darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden, da es eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen kann. Das gebrauchte Produkt sollte an eine Recyclingstelle für elektrische und elektronische Geräte übergeben werden.

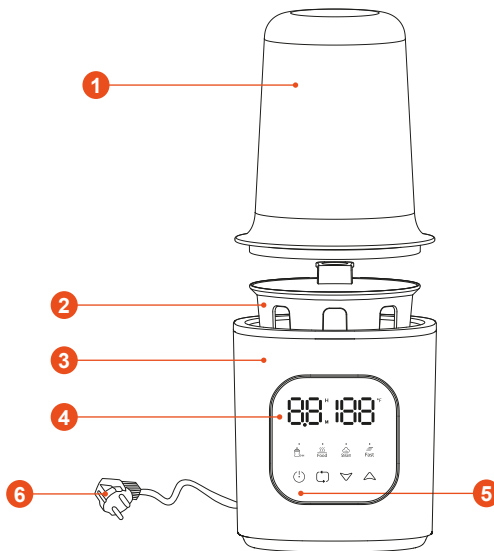


Der Hersteller erklärt die Übereinstimmung des Produkts mit den Richtlinien der Europäischen Union und den harmonisierten Normen. Das Produkt wurde nach Durchführung des Konformitätsbewertungsverfahrens gekennzeichnet. Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Richtlinie für Geräte, die innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen betrieben werden sollen (LVD) 2014/35/EU, der Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMC) 2014/30/EU sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

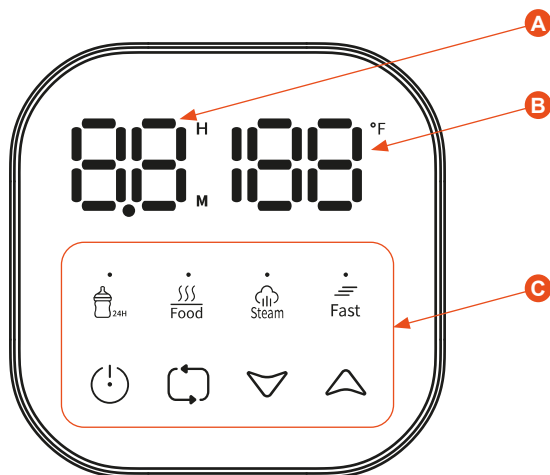
- 4-in-1-Gerät – Milchwärmer, Babykostwärmer, Dampfsterilisator und Schnellwärmer
- Intuitives Touchpanel
- Funktion zur automatischen Abschaltung des Produkts bei Wassermangel
- Passend für die meisten auf dem Markt erhältlichen Flaschen
- Hält eine konstante Temperatur für bis zu 24 Stunden

BESCHREIBUNG DES PRODUKTS



- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1. Deckel | 4. Bedienfeld |
| 2. Flaschen-/Behälterkorb | 5. Ein/Aus-Schalter |
| 3. Gerätegehäuse | 6. Netzkabel |

BESCHREIBUNG DES BEDIENFELDS



- A. Anzeige der verbleibenden Betriebszeit
- B. Anzeige der aktuellen Temperatur
- C. Funktionstasten



Funktion der
Temperaturerhaltung



Ein/Aus-Schalter



Funktion zum Erwärmen von
Babynahrung



Taste zur Parameteränderung



Funktion der Dampfsterilisation



Taste zur Reduzierung der
Temperatur/Zeit



Funktion zum schnellen
Aufwärmen



Taste zur Erhöhung der
Temperatur/Zeit

PRODUKTSPEZIFIKATION








- Versorgung: 220-240 V, 50/60 Hz
- Leistung: 200 W
- Empfohlene Betriebsbedingungen:
 - Luftfeuchtigkeit: 50-80 %
 - Raumtemperatur: 15-30 °C
- Gewicht des Geräts, mit Kabel: ca. 480 g
- Abmessungen mit Deckel: 116 x 136 x 273 mm
- Abmessungen ohne Deckel: 116 x 136 x 132 mm
- Länge des Netzkabels: 900 mm

BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN


1) FUNKTION DER TEMPERATURERHALTUNG

1. Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, die gewünschte Milch- oder Wassertemperatur (37–60°C) konstant zu halten. Die werkseitig eingestellte Temperatur für diese Funktion beträgt 38°C.
2. Gießen Sie abgekochtes oder destilliertes Wasser in den Flaschenwärmer. Die empfohlene Wassermenge beträgt 160 ml, gemäß der Markierung in der Kammer des Flaschenwärmers.
3. Stellen Sie die Flasche mit Milch oder Wasser in den Flaschenwärmer (verwenden Sie den Korb, um die Flasche nach dem Erwärmen leicht herauszunehmen).









HINWEIS:

- Lassen Sie kein Wasser aus dem Flaschenwärmer überlaufen. Der Wasserstand sollte 1-2 cm unter dem oberen Rand des Flaschenwärmers liegen.
4. Schalten Sie das Gerät mit der Taste  ein.
 5. Drücken Sie das Symbol **24H**  auf dem Touchscreen. Das Licht über dem Symbol beginnt zu blinken. Das Blinken bedeutet, dass Sie die Uhrzeit und die Temperatur einstellen.
 - Um den Zeitraum (1-24 Stunden) für die Temperaturerhaltung einzustellen, drücken Sie entweder  oder .
 - Um die Temperatur einzustellen, drücken Sie das Symbol  und wählen Sie dann die gewünschte Temperatur (37–60°C) aus, indem Sie entweder  oder drücken .
 - Das Gerät schaltet sich automatisch nach Ablauf der eingestellten Zeit aus und signalisiert dies mit einem kurzen Tonsignal.
 6. Das Gerät beginnt nach 3 Sekunden Inaktivität zu arbeiten.
 7. Auf dem Display wird die aktuelle Temperatur in °C angezeigt.
 8. Schütteln Sie vor dem Verabreichen von Milch oder Wasser die Flasche und überprüfen Sie, ob die Temperatur für das Kind geeignet ist.

BEMERKUNG:

- Das Gerät ist mit einem Speichersystem ausgestattet, das die bei der letzten Benutzung eingestellte Zeit und Temperatur speichert.
9. Das Gerät schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch aus. Wenn Sie das Gerät früher ausschalten möchten, drücken Sie die Taste .





2) FUNKTION ZUM ERWÄRMEN VON BABYNAHRUNG

1. Diese Funktion ermöglicht das Erwärmen von Babynahrung auf die gewünschte Temperatur (45–80°C). Die werkseitig eingestellte Temperatur für diese Funktion beträgt 45 °C.
2. Stellen Sie ein hitzebeständiges Glas oder einen Behälter für Lebensmittel in den Flaschenwärmer (verwenden Sie den Korb, um das Glas oder den Behälter nach dem Erwärmen leicht herauszunehmen).
3. Gießen Sie abgekochtes oder destilliertes Wasser in den Flaschenwärmer. Passen Sie die Wassermenge an die Größe des Behälters und die Menge der Babynahrung im Behälter an. Lassen Sie kein Wasser aus dem Flaschenwärmer überlaufen.
4. Schalten Sie das Gerät mit der Taste  ein.
5. Drücken Sie das Symbol **FOOD**  auf dem Touchscreen. Das Licht über dem Symbol beginnt zu blinken. Das Blinken bedeutet, dass Sie die Uhrzeit und die Temperatur einstellen.
 - Um den Zeitraum (0,5-24 Stunden) für die Temperaturerhaltung der Babynahrung einzustellen, drücken Sie entweder  oder .
 - Um die Temperatur einzustellen, drücken Sie das Symbol  und wählen Sie dann die gewünschte Temperatur (45–80°C) aus, indem Sie entweder  oder drücken .
 - Das Gerät schaltet sich automatisch nach Ablauf der eingestellten Zeit aus und signalisiert dies mit einem kurzen Tonsignal.
6. Das Gerät beginnt nach 3 Sekunden Inaktivität mit dem Erwärmen.
7. Auf dem Display wird die aktuelle Temperatur in °C angezeigt.
8. Rühren Sie das Essen gut um, bevor Sie es dem Kind geben. Seien Sie vorsichtig, da der Behälter oder das Glas nach dem Erwärmen sehr heiß sein kann.
9. Überprüfen Sie vor dem Verabreichen der Babynahrung, ob die Temperatur für das Kind geeignet ist.
10. Das Gerät schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch aus. Wenn Sie das Gerät früher ausschalten möchten, drücken Sie die Taste .

BEMERKUNG:

- Aufgrund der großen Vielfalt an Konsistenzen von Babynahrung wird empfohlen, die Babynahrung häufig umzurühren und die Temperatur während des Erwärmens regelmäßig zu überprüfen.
- Das Gerät ist mit einem Speichersystem ausgestattet, das die bei der letzten Benutzung eingestellte Zeit und Temperatur speichert.





3) FUNKTION DER DAMPFSTERILISATION

1. Waschen und spülen Sie die Flasche und das Zubehör vor der Dampfsterilisation.
2. Gießen Sie 30 ml abgekochtes Wasser in den Flaschenwärmer.
3. Setzen Sie den Korb in die Kammer des Flaschenwärmers ein.
4. Stellen Sie die Flasche kopfüber in den Korb und legen Sie das Zubehör hinzu.
5. Setzen Sie den Deckel auf den Flaschenwärmer.
6. Schalten Sie das Gerät mit der Taste  ein.
7. Drücken Sie das Symbol **STEAM**  auf dem Touchscreen. Das Licht über dem Symbol beginnt zu blinken. Das Blinken bedeutet, dass Sie die Uhrzeit einstellen.
8. Das Display zeigt die gewünschte Dauer der Dampfsterilisation (5-20 Minuten) an. Drücken Sie entweder  oder , um die Zeit auszuwählen.
9. Das Gerät beginnt nach 3 Sekunden Inaktivität mit der Dampfsterilisation.
10. Das Display zeigt die verbleibende Zeit bis zum Ende der Dampfsterilisation an.
11. Das Gerät schaltet sich automatisch nach Ablauf der eingestellten Zeit aus und signalisiert dies mit einem kurzen Tonsignal.

BEMERKUNG:

- Das Gerät ist mit einem Speichersystem ausgestattet, das die bei der letzten Benutzung eingestellte Zeit und Temperatur speichert.
- Heben Sie NIEMALS den Deckel während des Betriebs des Geräts an. Während der Sterilisation befinden sich heißes Wasser und Dampf im Gerät.
- Die Oberflächen des Geräts erhitzen sich während des Betriebs – berühren Sie keine Teile während oder unmittelbar nach dem Abschluss des Betriebs.

4) FUNKTION ZUM SCHNELLEN AUFWÄRMEN

1. Diese Funktion ermöglicht das schnelle Erwärmen von Milch/Wasser oder Babynahrung.
2. Gießen Sie destilliertes oder abgekochtes Wasser in den Flaschenwärmer. Passen Sie die Wassermenge an die Größe der Flasche/des Behälters und die Menge der Milch/des Wassers/der Babynahrung im Behälter an. Lassen Sie kein Wasser aus dem Flaschenwärmer überlaufen.
3. Schalten Sie das Gerät mit der Taste  ein.
4. Drücken Sie das Symbol **FAST**  auf dem Touchscreen. Das Licht über dem Symbol beginnt zu blinken. Das Blinken bedeutet, dass Sie die Erwärmungszeit einstellen.
5. Um die Erwärmungszeit (0,5-12 Minuten) einzustellen, drücken Sie entweder  oder .

6. Das Gerät beginnt nach 3 Sekunden Inaktivität mit dem Erwärmen.
7. Das Gerät ist mit einem intelligenten Speichersystem ausgestattet, das die bei der letzten Benutzung eingestellte Zeit speichert.
8. Das Display zeigt die verbleibende Zeit bis zum Ende der Erwärmung an.
9. Wenn die Zeit abgelaufen ist, ertönt ein Signalton und das Gerät schaltet sich automatisch aus.
10. Überprüfen Sie vor dem Verabreichen der Babynahrung, ob die Temperatur für das Kind geeignet ist.

BEMERKUNG:

- Der Benutzer stellt die Erwärmungszeit in dieser Funktion selbst ein. Das Wasser im Flaschenwärmer kann je nach Anfangstemperatur des Wassers und der eingestellten Erwärmungszeit bis zu 100°C erreichen. Seien Sie vorsichtig.

5) REINIGUNG


1. Trennen Sie den Flaschenwärmer vor der Reinigung vom Stromnetz und stellen Sie sicher, dass er abgekühlt ist.
2. Gießen Sie das Wasser aus.
3. Überprüfen Sie, ob sich am Boden des Flaschenwärmers Reste der Babynahrung befinden. Wenn welche vorhanden sind, entfernen Sie diese.
4. Wischen Sie den Flaschenwärmer innen und außen mit einem feuchten, sauberen Tuch ab.
5. Verwenden Sie keine ätzenden, antibakteriellen Reinigungsmittel, chemischen Lösungsmittel oder scharfen Werkzeuge zur Reinigung des Geräts.
6. Trocknen Sie das Gerät mit einem Handtuch ab, bis es vollständig trocken ist.


BEMERKUNG:

- Eine andere Wartung als Reinigen oder Entkalken ist nicht erforderlich.
- Bewahren Sie das Gerät nicht mit Wasser gefüllt auf.
- Tauchen Sie das Gerät NIEMALS in Wasser und spülen Sie es NIEMALS unter fließendem Wasser ab.
- Geben Sie das Gerät nicht in den Geschirrspüler.
- Der Deckel und der Korb sind spülmaschinenfest.
- Um Flecken zu vermeiden, verwenden Sie nur sauberes Wasser.

6) ENTKALKUNG

Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, wird empfohlen, den Flaschenwärmer alle vier Wochen zu entkalken.

1. Mischen Sie 50 ml weißen Essig und 100 ml kaltes Wasser.
2. Gießen Sie die vorbereitete Lösung in den Flaschenwärmer.
3. Schalten Sie das Gerät mit der Taste  ein.

4. Wählen Sie die Funktion zum schnellen Aufwärmen  und stellen Sie die Betriebszeit auf 2 Minuten ein.
5. Lassen Sie die Lösung im Flaschenwärmer, bis der Kalk vollständig aufgelöst ist.
6. Trennen Sie den Flaschenwärmer vom Strom, bevor Sie ihn entleeren.

BEMERKUNG:

- Sie können auch Entkalker auf Zitronensäurebasis verwenden.
 - Verwenden Sie keine anderen Entkalker.
7. Entleeren Sie den Flaschenwärmer und spülen Sie ihn innen gründlich aus.
 8. Wenn Sie immer noch Spuren von Kalkablagerungen bemerken, wiederholen Sie den Entkalkungsvorgang.

BEMERKUNG:

- Die Verwendung von Mineralwasser beschleunigt den Prozess der Kalkablagerung auf der Heizplatte.
- Zum Vorbeugen von Kalkablagerungen auf der Heizplatte verwenden Sie abgekochtes oder destilliertes Wasser.
- Das Vorhandensein von Kalk auf der Heizplatte stellt keinen Reklamationsgrund dar.

GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Die Garantie deckt keine Schäden oder Verluste an einzelnen Komponenten ab, die durch Fallenlassen, Abrieb, falsche Montage oder nicht anweisungsgemäßen Gebrauch entstehen. Das Vorhandensein von Kalk auf der Heizplatte stellt keinen Reklamationsgrund dar.

WARUNKI GWARANCJI

Szanowni Państwo,

W przypadku pytań zapraszamy do kontaktu:

bok@kidwell.eu | reklamacje@kidwell.eu

1. DERFORM sp. z o.o. z siedzibą w Tarnowie Podgórnym 62-080 przy ul. Za Motelem 1, wpisana do rejestru przedsiębiorców – Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000017923, NIP: 781-00-20-305, Regon: 630196165, zwana dalej Gwarantem zapewnia, że produkt firmy DERFORM, jest wolny od wad konstrukcyjnych i materiałowych, które mogłyby naruszyć jego funkcjonalność, o ile przestrzegana była instrukcja obsługi załączona przy zawarciu umowy.
2. Gwarancja jest udzielana na okres 24 miesięcy, licząc od daty zakupu. W przypadku zakupu produktu przez firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
3. Gwarancja dla akcesoriów jest udzielana na okres 6 miesięcy, licząc od daty zakupu.
4. Gwarancja door-to-door obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w trakcie trwania gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.
6. Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji poprzez e-mail: reklamacje@kidwell.eu.
7. Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego produktu opisu uszkodzenia, zdjęcia uszkodzenia, informacji w jakich okolicznościach doszło do uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna produktu oraz dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
8. Ewentualne wady lub uszkodzenia produktu ujawnione i zgłoszone w okresie trwania gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych od momentu otrzymania wadliwego produktu. W uzasadnionych przypadkach (np. konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 21 dni.
9. Wady lub uszkodzenia produktu powinny być zgłoszone i dostarczone do serwisu niezwłocznie po ich ujawnieniu.
10. W przypadku gdy serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe, klientowi przysługuje prawo do wymiany towaru na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne. W przypadku braku produktu w wybranej przez klienta kolorystyce, producentowi przysługuje prawo do wysyłki nowego produktu w innym wzorze niż produkt reklamowany.
11. Gwarancją nie są objęte: naturalne zużycie związane z eksploatacją, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, uszkodzenia lub rozdzarcia wynikłe z winy nabywcy, płowienie tkanin spowodowane długotrwałym nastawieniem na działanie promieni słonecznych, pranie w nieodpowiedniej temperaturze, ingerencje cieczy, samowolne przeróbki, uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne lub celowe uszkodzenia i wywołane nimi wady.
12. Producent ani Autoryzowany Serwis nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z produktu będącego w naprawie.
13. Produkty do reklamacji przyjmowane są wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu (oryginalnym lub zastępczym).
14. Dostarczenie produktu w stanie niekompletnym lub brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczne z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia produktu lub przedłużenia okresu naprawy.
15. Serwis może odmówić wykonania naprawy w przypadku stwierdzenia śladów nieautoryzowanej naprawy.
16. W przypadku nieuzasadnionej reklamacji produktu sprawnego lub uszkodzonego w sposób mechaniczny, zgłaszając reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.
17. Jeśli w odesłanym do naprawy serwisowej produkcie nie stwierdzono usterki, konsument będzie obciążony kosztem ekspertyzy (stawka godzinowa: 30 zł netto).
18. W przypadku gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.
19. Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

data sprzedaży

pieczętka i podpis sprzedawcy

UNIWERSALNA KARTA GWARANCYJNA

W RAZIE AWARII PROSIMY O DOŁĄCZENIE KARTY GWARANCYJNEJ DO
ODSYŁANEGO PRODUKTU

Imię:

Nazwisko:

Kod pocztowy:

Miejscowość:

Telefon (wraz z kierunkowym):

Adres e-mail:

Produkt:

Model:

Index:

EAN:

Data i miejsce zakupu:

Kupujący (podpis):

Producent:

DERFORM

Sady ul. Za Motelem 1

62-080 Tarnowo Podgórne

Klauzula informacyjna dla osoby składającej reklamację.

1. Administrator danych: Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Derform sp. z o.o. z siedzibą w Sadach, ul. Za Motelem 1, 62-080 Tarnowo Podgórne.
2. Kontakt z Administratorem danych: W celu uzyskania informacji dotyczących prawidłowości przetwarzania danych osobowych przez Administratora należy skontaktować się z Administratorem pisemnie na adres siedziby Administratora danych z dopiskiem na kopercie: Ochrona danych osobowych.
3. Cel i podstawa przetwarzania danych: Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu rozpatrzenia i obsługi złożonej przez Panią/Pana reklamacji, co stanowi realizację naszego prawnie uzasadnionego interesu polegającego na należytych rozpatrzeniu i obsłudze Pani/Pana roszczeń (podstawa z art. 6 ust. 1 lit. F) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) dalej: RODO.
4. Dobrowolność podania danych: Podanie danych jest dobrowolne, jednak konieczne do realizacji celów, do jakich zostały zebrane, określonych w pkt. 3.
5. Odbiorcy danych: Pani/Pana dane możemy przekazać wyłącznie: a) podmiotom przetwarzającym - którym zlecimy czynności wymagające przetwarzania danych; b) podmiotom uprawnionym do uzyskania danych na podstawie obowiązującego prawa.
6. Okres przechowywania danych: Pani/Pana dane osobowe będziemy przechowywać przez okres 5 lat liczonych od 1 stycznia następnego roku po ostatecznym zamknięciu Pani/Pana sprawy;
7. Pani/Pana uprawnienia: Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz z zastrzeżeniem przepisów prawa: prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie. Ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w przypadku stwierdzenia, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO.



Kontakt i wsparcie techniczne

bok@kidwell.eu

Producent / Producer:
DERFORM
Sady, ul. Za Motelem 1
62-080 Tarnowo Podgórne
POLAND

www.kidwell.eu

